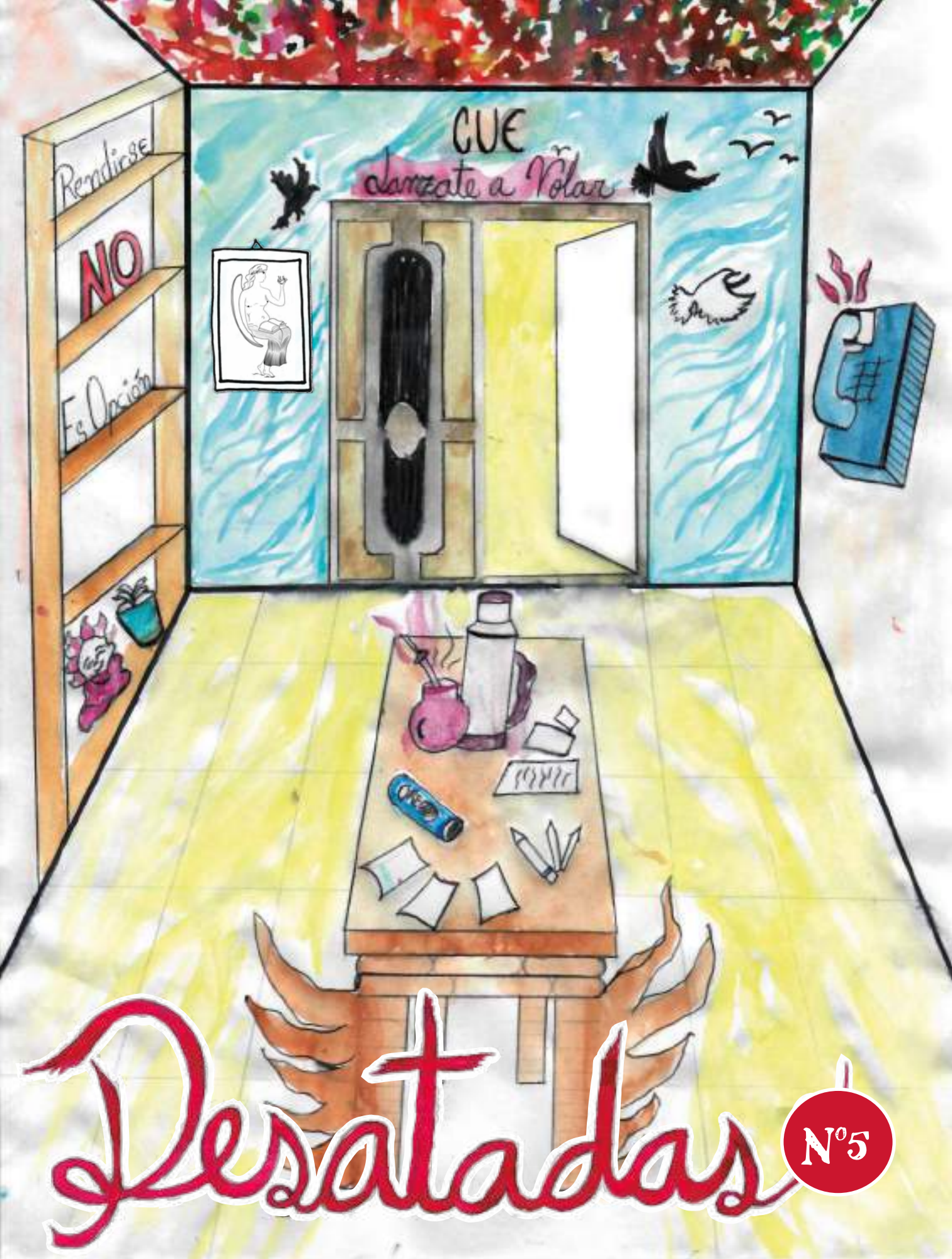




DESATADAS

Lanzate a volar



Ilustración de tapa y diseño de collage central
Moreliz Hurtado Diaz

Ilustración de contratapa
Loncha Capelli y Mora Ramallo

Autoras y colectivo editor

Analía Abdala, Ayelen Kaplan, Belén Domínguez, Daniela S. Coronel, Denise Mohr, Denisse “La Mexicana”, Eliana Acosta, Ivana Cajal, Jenny, Julia Satlari, Julieta Sbdar, Liliana Pinto, Loncha Capelli, Majo Rubin, Marta More, Micaela César, Micaela Córdoba, Milagros Diaz, Nenu Goldman, Paula Argañaraz, Rubí Iparraguirre, Sol Severi, Vanina Leguiza.

Agradecemos a Flavia Domínguez y Silvia Beatriz Mangas, que sumaron su trabajo y compromiso en esta edición, a través de la Pasantía de Práctica Profesional en Instituciones Públicas u ONG de la Carrera de Edición (Filo, UBA).

Agradecemos a Agostina Mileo por participar del Taller de Literatura a través de la articulación con la organización Ecofeminita.

Facebook e Instagram: Taller Colectivo de Edición

Blog: <http://tallercolectivoedicion.wordpress.com/>

Podés leer la revista on line en la página web de Las revistas de extensión de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA: <http://seube.filo.uba.ar/banner/revistas-de-extension>

DESATADAS, Lanzate a volar

se publica bajo una licencia:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es>



Esta publicación es producto del trabajo realizado en el marco del Taller Colectivo de Edición, como parte de las actividades del Programa de Extensión en Cárceles dependiente de la Secretaría de Extensión Universitaria y Bienestar Estudiantil de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, en el Programa UBAXXII.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Decano

Ricardo Manetti

Vicedecana

Graciela Morgade

Secretario General

Jorge Gugliotta

Subsecretaria de Comunicación

Institucional

Rocío Rovner

Subsecretario de Tecnologías

Sergio Marino

Secretaria de Extensión y

Bienestar Estudiantil

Ivanna Petz

Secretaria de Asuntos

Académicos

Sofía Thisted

Secretaria de Posgrado

Claudia D'Amico

Subsecretaria de Investigación, Museos y Patrimonio Artístico y Cultural

Lucila Iglesias

Secretario de Hacienda y

Administración

Leandro Iglesias

Subsecretario de Transferencia

Relaciones Interinstitucionales e Internacionales

Martín González

Secretario de Investigación

Jerónimo Ledesma

Secretario de Infraestructura y Hábitat

Nicolás Escobari

Subsecretaria de Bibliotecas

María Rosa Mostaccio

Subsecretario de Publicaciones

Matías Cordo

Subsecretaria de Políticas de Género y Diversidad

Ana Laura Martin

Subsecretario de Políticas

Ambientales

Jorge Blanco

IDENTIDAD, DERECHO Y JUSTICIA

1 IDENTIDAD, DERECHO Y JUSTICIA / Ivana Cajal

1 VOLVERÍA A NACER TRANS... / Ivana Cajal

2 HAY QUE INSTALAR EL TEMA / Ivana Cajal

3 DE IDENTIDAD / Ivana Cajal

3 LOS FURIOSOS 2000 / Ivana Cajal

HISTORIAS DE VIDA

4 SIN TÍTULO / Eli pb. 15

4 ESTUVE PRESA / Analía Abdala

5 REFLEXIÓN / Rubí

6 HISTORIA SIN TÍTULO / Belén Domínguez

6 ANAGRAMAS / Analía Abdala

7 EL ANTIFAZ / Micaela Córdoba

7 MI PASADO ME CONDENA / Vanina Leguiza “La Osito”

CARTAS

8 BORICUA, MIS OJITOS PERFECTOS ♥... / Ayelén Kaplan

8 PARA LAS CHICAS DEL CUE / Marta del 10

8 PROFES DE LITERATURA / Analía Abdala y compañeras

9 PARA MI HERMANITO, LUCAS, Y PARA MARCO, MIS ÁNGELES ♥ /
Micaela Córdoba

9 LIBREMENTE RESILIENTE / Daniela S. Coronel

10 HERMANO/ Loncha de Bajo Flores

11 UN ÁNGEL PARA DIOS / Liliana Pinto

POESÍA

12 MAMA PERDÓN + MI VIEJO... + NATURALMENTE LIBRE MI
ÁNGEL + SUSANITA / Paula

13 MUSA + LUZ DE MIS OJOS + ¿CUÁNDO VENÍS A BUSCARME? /
Paula

14 REAL LOVE + RELOJ + MIRADA SUBJETIVA / Paula

15 UNICORNIO / Paula

18 ACEPTACIÓN / Paula

18 SIN CULPA / Mela Faith

18 VALOR... / Paula

19 SITUACIONES / Paula

19 OJALÁ / Loncha de Bajo Flores y Mora Ramallo

19 SÍ SUPIERAS... / Paula

20 EL ¿POR QUÉ? / Paula

20 CLASES... / Paula

20 DESCONOZCO / Paula

20 ¡BUEN AUGURIO! / Paula

21 MEMORIA / Paula

21 ¿TE RECORDARÉ? / Mela Faith

21 SI MAL NO RECUERDO / Paula

21 VERÍDICO / Paula

MELODÍAS PARA COMPARTIR

22 Micaela Cesar

22 Marta

22 Micaela C.

22 Loncha de Bajo Flores

23 Daniela S. Coronel

23 Loncha de Bajo Flores

RELATOS

24 EL PÁJARO DE SAN JUAN / Liliana Pinto

24 EL PALITO DE FELIPE / Jenny

24 CARAS O CARETAS / Mela Faith

25 EL TRAPO ROJO / Pinto Liliana

25 UN JUEGO LLAMADO VIDA / Denisse “La Mexicana”

26 ¿VOCES? / Mela Faith

26 TIENES QUE... / Mela Faith

26 PREJUICIOS / MELA FAITH

26 “LAS INTENSAS” DEL PABELLÓN 8 / Milagros Díaz

27 CADÁVER EXQUISITO

AGENDA CULTURAL

28 TE RECOMENDAMOS LEER...

29 EN LA NOCHE QUE ME CUBRE / Milagros Díaz

29 LOGO DEL CUE

30 TEATRO EN... / Mela Faith

32 **RECETA BIZCOCHUELO CON UN SOLO HUEVO** / Analía Abdala

Identidad, derecho y justicia

/ IVANA CAJAL, ACTIVISTA MILITANTE /

Lamentablemente, muchas de nuestras compañeras hoy no están.

Hubo masacres y torturas, pero, sobre todo, hubo falta de identidad, que significó para nosotras la impunidad sobre nuestros cuerpos. Ser trans, no tener identidad, significa que cualquiera pueda vulnerar tus derechos. Que no existe derecho humano a la justicia, porque cualquier ciudadano y ciudadana en este país se presume inocente hasta que se demuestre lo contrario, pero cualquier hombre o mujer trans es culpable hasta que pueda demostrar que es inocente.

Evidentemente, es otro derecho humano que no hemos podido alcanzar.



Volvería a nacer trans...

/ IVANA CAJAL, ACTIVISTA MILITANTE /

Si hubiera podido elegir, no habría elegido ser *discriminada*, pero sentí muy fuerte la expresión de género y así lo manifesté y, por suerte, me saqué una gran mochila, que era la de cumplir con las pautas sociales y no ser feliz. Hoy digo que con tanta represión, con tanta tortura, igualmente volvería a nacer *trans*, porque sí soy *feliz*.

La sociedad nos dice: no estén paradas en las esquinas, estudien y trabajen. Pero los profesores viven atacándonos, obligándonos a que nos eduquemos y nos “corrijamos”, y la verdad que es muy difícil sostener esta currícula educativa que solo plantea el binarismo y la familia tipo, cuando hay tipos de familia.

Cuando piensan en incluirnos en el sistema económico laboral, hay tres opciones: “P. C. P., putas, costureras o peluqueras”.

Yo siempre digo que si a mí me conforma haber logrado mis derechos y no me preocupa la igualdad, me debo considerar una persona mediocre. Creo que hoy la mediocridad se está dejando de lado y se está construyendo democráticamente, y nos hemos dado cuenta de que solo sumándonos podemos lograr este cambio.

*Las personas inteligentes,
no te siguen,
te alcanzan...
Loncha del Bajo Flores,
Te amo,*

Micaela de Villegas

*Desechad el desconsuelo
contemplando la victoria,
pues en la ciudad del cielo
libré será nuestra gloria!*

Liliana Pinto

*Todo logro
comienza con
la decisión de
intentarlo.*

Ivana Cajal

Hay que instalar el tema

/ IVANA CAJAL, ACTIVISTA MILITANTE /

Dentro de este desafío está la agenda pendiente del reconocimiento de derechos de aquellas personas que no los tuvieron, a quienes siempre les fueron negados. Desde el Estado, con estas leyes de control social, se puede decir que se nos puso en una clasificación de ciudadanos o ciudadanas de segunda. El camino ya está arado, ya está allanado con la Ley de Matrimonio Igualitario. La discusión es de una minoría dentro de la minoría; pero hay algo que cualquiera, creo, puede reflexionar, y es que la necesidad del reconocimiento de la identidad viene de la mano de poder ejercer los derechos humanos. Negarle los derechos humanos a cualquier persona creo que es un acto de genocidio. Para nosotras, el reconocimiento no solo significa un documento con nuestra identidad, sino que significa la posibilidad de elegir si queremos o no estar paradas en una esquina, si queremos o no ser expulsadas del sistema educativo, si queremos o no seguir haciendo uso y abuso de las siliconas y de las hormonas; porque el Estado y el sistema de salud no contemplan las necesidades que tenemos para construir nuestro propio proyecto de vida en la identidad que hemos elegido.

Amor

*La locutora de TV dijo al aire que
le habían dado la noticia de seguir
proyectando cursos de escritura
creativa en las villas.
Pasó tan solo en dos segundos del
llanto a la risa y viceversa.*

Paula

DE IDENTIDAD / IVANA CAJAL, ACTIVISTA MILITANTE /

Muchas veces a nosotras nos costó mucho que se pudiera entender que la violencia que vivíamos no era la homofobia, sino la *transfobia*. Que no era con quién íbamos a la cama, sino por la identidad que manifestábamos. En realidad, los genitales la gente no los lee, porque no vivimos en un mundo nudista. Pero sí sufrimos la discriminación de tener un documento con un dato registral que se nos dio al nacer y que no coincide con nuestro proyecto de vida, con nuestra identidad. No pueden existir más códigos de faltas que nos persigan y nos criminalicen por la vestimenta contraria a nuestro sexo, porque nos vestimos como nos sentimos por dentro y somos leídas como nos manifestamos, porque simplemente expresamos lo que sentimos.

Los furiosos 2000 / IVANA CAJAL, ACTIVISTA MILITANTE /

A fines de los 2000, la gorda estaba cada vez más temerosa por su actividad. Era consciente de que la venta de cocaína tarde o temprano terminaría con una causa penal, porque sabía por boca de su abogada, Ángela Vanni, que la policía la tenía fichada desde los 90 por sus detenciones y por sus reclamos.

En un momento pensó que era conveniente salir un poco de su encierro y volver a mostrarse públicamente, como decía ella en esa época. Es decir, retomar la militancia. En los últimos meses del año, Claudia, quiso conectarse con los movimientos de derechos humanos. Entendía que era importante acercarse a ellos para mostrarles la situación de persecución y violencia que vivían las trans, aun en democracia.

En eso, creo que fue una adelantada, pero los tiempos todavía seguían siendo adversos para la inclusión de la diversidad en el mundo político de la izquierda y los organismos de derechos humanos. Me pidió que la conectara con los referentes de Amnistía Internacional, participó de algunas actividades en la sede de la Facultad de Ciencias Sociales convocada por H.I.J.O.S y otros movimientos, y como broche de oro de ese temprano acercamiento a una militancia desconocida para ella, fuimos a la Marcha de la

Resistencia de las Madres en la Plaza de Mayo, los primeros días de diciembre.

Desde que comencé en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA participé de esas marchas, que consistían en mantener las rondas durante 24 horas para cerrar con un acto los jueves a la tarde. No puedo recordar con cuántas compañeras fuimos esa noche a la plaza. Todo el momento previo es una imagen muy vaga, pero sí quedó grabada en mí la sensación de asombro de toda la gente cuando nos incorporamos a la ronda.

Antes, en el departamento de Dania, en Sarmiento y Callao, me encontraba con Claudia y las demás chicas. No puedo precisar cuántas ni quiénes eran. Seguramente habremos fumado y charlado un poco. Después llevamos algunas banderas y estandartes y, cuando comenzamos a girar, ante el asombro de todos, Hebe de Bonafini se acercó a las chicas, las saludó y conversó con ellas. Esa fue, creo yo, la primera vez que un grupo diverso participaba de una movilización de derechos humanos. Con los años, se fue haciendo habitual ver a gays, lesbianas y trans en movidas de la izquierda. Así como los partidos empezaron a concurrir a las Marchas del Orgullo.

Gracias a María Belén Correa.

Sin título

/ ELI PB. 15 /

Estar loco te proporciona una visión interesante de la vida. Sin duda, te lleva a aceptar mejor ciertas cosas que te ocurren. La gente intenta siempre revivir momentos que, en su memoria, son mejores de lo que fueron en realidad. ¡Yo, no!

Una de las consecuencias de mi situación es sentir devoción por el futuro.

El pasado es una confusión fugitiva de recuerdos peligrosos y dolorosos. El solo pensar en él me angustia. Por eso es que no me gusta regresar. Tal vez por eso o tal vez porque estoy pendiente del futuro, o de lo que va a suceder.

Pero, cómo es la maldita costumbre de las personas de nuestra clase, constantemente apostando al amor, sufriendo rechazo tras rechazo, viendo a futuro pero nunca mirando el pasado; ese que nos enseña los errores para que no se vuelvan a cometer.

A veces, el loco mejora. Deja de ser tan loco o tan iluso. A esta altura, ya no lo sé. Solo puedo decirte que estoy hecha de pedazos, de trozos que pude recoger de cada caída.

Entonces, sería mejor decirte que estoy hecha de dolor. Aunque pienses que eso es algo malo, entre todas esas piezas de dolor pudiste encajar vos, y así logré entender que entre tanta miseria emocional y afectiva en la que estaba sumergida, trajiste luz.

Porque valés. Porque, cuando querés, podés. Y es por eso que hoy tantos tratan de destruirte.

Estuve presa

/ ANALÍA ABDALA /

¡¡Estuve presa!! Sí, lo estuve, pero por mis errores, por malos caminos que yo elegí y que decidí llevar.

No fue solo una vez, fueron muchos lugares, diferentes, personas diferentes

buenas, malas, otras transparentes.

Entenderlas a veces te confunde ¿pero saben algo? estar presa sí es fuego.

Porque sos juzgada por todos,

sin que sepan tus motivos,

ni tus necesidades o cómo es tu sistema de vida.

Todos hablan sin saber. Pero ¿saben?

el estar presa me enseñó a ver

a las personas de otra forma.

Ver quién valora su vida y quién no.

Los que tienen la oportunidad de salir adelante y no lo hacen.

Los que tienen una familia, una mesa

y una comida, y sin embargo no les importa...

¡A mí, sí! eso es lo que más me importa, no lo niego.

Me tropiezo una y otra vez...

Y aquí me encuentro privada de mi libertad una vez más...

Una vez más aprendiendo de mis errores

y mirando el cielo a través de una reja,

privándome de una lluvia, de un atardecer...

Pero con todas las ganas de seguir.

REFLEXIÓN / RUBÍ /



Podría hablar de muchas cosas. La verdad, no sé por dónde pueda empezar. Las situaciones que se desarrollan a diario en un sitio donde todas las personas se hallan limitadas por una imposición jurídica, ya sea justa o injusta, siempre resulta en un sínfin de acciones y reacciones. Al llegar aquí, un lugar muy lejano, muchas veces se desespera; con miedo, confundida, arrastrando enormes cargas emocionales que pesan en esa famosa balanza poderosa que se llama conciencia de los hechos. Tiene dos platos, en una se pesan los actos y en la otra, las consecuencias. Pero la señora justicia, como ya sabemos, es ciega, y la aguja que marca los parámetros, que es la aguja de los porqués, jamás es vista por la diosa.

En definitiva, podría pasarme horas contando historias reales, increíbles, terroríficas, nobles e incluso de gente que abandonó su libertad por amor a otros. Pero voy a hablarte de mí. Puede sonar feo lo que voy a decir, pero al final entenderás lo que quiero expresar.

Al llegar aquí, descubrí muchas cosas que nunca pensé que podían pasar, que en un lugar tan horrible como es la cárcel, encontraría personas maravillosas, personas despreciables, con códigos y sin códigos, amistades, hermanas, compañeras. Este lugar tan pequeño es una muestra de una sociedad tan grande.

Por las noches, en mi cama mirando el techo, reflexiono que todo lo que hago durante el día me ayuda a estar mejor, esos pequeños momentos compartidos con mis compañeras, tanto de pabellón como las de la cárcel. Son esos los momentos cuando me olvido de que estoy presa. Por otro lado, al haber caído detenida y después de un largo tiempo, me doy cuenta de todo lo que fui afuera con las personas por las cuales me desvivía. Y hoy no están, en un momento breve se borraron. En cambio, hay otras que siempre están, pase lo que pase. *Cuando más das, menos recibís*, y no me refiero a lo económico, sino a la *calidad humana*.

También aprendí a controlar mi lengua en un lugar donde una palabra mal dicha puede

ser un conflicto, o puede dañar a alguien. Aprendí a no generalizar todo, porque en algún momento lo hicieron conmigo. Aprendí a convivir con mis iguales, a ser tolerante, empática y, sobre todo, a decir que *no*.

Se hace larga mi estadía y lejana mi salida, pero al final es solo cuestión de tiempo. Me voy con muchas enseñanzas aprendidas. Me llevo amigas, hermanas, compañeras, una madre que siempre está a mi lado, pase lo que pase, y un amor que nunca me imaginé que justo aquí podía encontrar, en un lugar donde jamás se me hubiera ocurrido buscarlo.

Me doy cuenta de que todo tiene un por qué, un para qué, un tiempo determinado y que nada en esta vida, ni en este lugar, pasa desapercibido. Que el encierro, en todas sus formas, en cualquiera de sus modos, es una escuela que va dejando marcados aprendizajes, huellas, etc.

Sin más que decir, espero que entiendan a dónde voy y que no todo es como se ve. Y que, a pesar de todo lo malo, hay siempre algo bueno que sacar. Gracias.

Historia sin título

/ BELÉN DOMÍNGUEZ /

Bueno, hace mucho que no escribo nada, pero hoy esta es mi manera de desahogarme: no entiendo muchas cosas y, a la vez, lo entiendo todo. Me cuesta demasiado enfrentar esta realidad tan real y con sufrimientos. Pocos días de felicidad, mejor dicho, horas de felicidad, porque eso solo me pasa en visita.

Los días pasan y sigo acá, los meses pasan y acá seguimos, sin compartir un día y una noche completa en familia. ☹ Los extraño mucho y yo sé que ustedes igual, más que nadie vos, que sos mi hijo, la luz de mis ojos. Entiendo que no quieras venir y sé que te hace mal, porque un pajarito me contó que después de cada visita te encontraba solito llorando, solo con lágrimas y en silencio, ocultándote con 6 años de edad y pienso que sos demasiado fuerte, hijito.

Owen, perdoname por hacerte sufrir, pero me estoy preparando para regalarte muchos años de felicidad. Te dejé con tan solo dos añitos, mi amor, y todo pasó muy rápido desde aquel 14 de mayo de 2021, desde ese día en el que hice todo rápido en casa por última vez y nos despedimos toda la familia. En realidad, yo me despedí de ustedes, porque no sé cuán-

do voy a volver. Ojalá sea pronto, porque no estamos sabiendo nada de mi libertad, pero a pesar de todo, seguimos hacia adelante luchándola día a día para poder darte tu regalo lo antes posible.

Prometí hacer las cosas bien y no me voy a detener por nada ni nadie. Solo es cuestión de tiempo. Sé que me perdí muchas cosas y muchos momentos que se viven una sola vez en la vida, como tu egreso del jardín y el comienzo de la primaria. Esas cosas son las que más me duele saber, que todos van con su mamá y vos no. Pero no te preocupes, tus abuelitos están para vos y yo, aunque sea detrás de un teléfono, siempre voy a estar para vos. Nunca dudes de mi amor por vos, hijo.

Mami y papi, espérenme un poco, que esto es solo un mal momento y un mal recuerdo. Todo pasa y esta vida sigue. Espérenme, que voy a volver a contar mi despedida, pero mi despedida de este lugar. Así volveremos a estar juntos como antes, días y noches. Los amo con toda mi alma y mi corazón, los extraño todos los días, 24/7. No perdamos la fe, que “la vida te da sorpresas, sorpresas te da la vida...”. Solo hay que tener paciencia y fe siempre: espérenme, familia, que ya vamos a volver. Los necesito para vivir, ustedes son la fuerza que me hace falta para seguir...

Los amo.

*Aún hay esperanza para
todo aquel que está entre los
vivos, porque mejor perro
vivo que león muerto.*

Belén Domínguez

Anagramas

/ ANALÍA ABDALA /

Ama Nunca.
Ángel, Luz.
Incondicional Ayer.

Ángel Blanco
De Anochece
Lo Adormece.

20 de septiembre de 2024



El antifaz

/ MICAELA CÓRDOBA /

Los recuerdos y el pasado
de Micaela Córdoba
invaden su mente. Ojalá pudiera
volver en el tiempo y poder corregir,
darme un abrazo a mí misma
y decirme lo fuerte que necesito ser.
Pero, a pesar de todo,
siempre estuvo de pie
y jamás bajó los brazos.
Hoy se encuentra privada de su libertad
y no se da por vencida gracias a Dios,
para ella cada día
es un regalo de Dios,
como para muchas más.

Mi pasado me condena

/ VANINA LEGUIZA "LA OSITO" /

Estuve presa desde mis 18 años hasta los 25, casi 26 años. Después de 14 años volví a caer presa y esta condena pesa más por el tema de tener hijos. Es la primera vez que estoy tan lejos de ellos, pero ponerme a pensar cómo los crié y todo el amor que les dí me hace sentir muy feliz, porque sé que ellos no van a repetir mis errores. Todos los días me levanto agradecida de estar viva y eso me impulsa a estar siempre positiva, a hacer todo de la mejor manera posible y a pensar que esto dentro de poco va a terminar. A mí, lo que más me costó en la vida fue luchar contra mí misma, pero después de hacerlo me dí cuenta de que es lo mejor que pude hacer por mí, darme lugar para el cambio y saber que nada es imposible. Siempre mirando para adelante, porque lo único que tiene que importar es el aquí y ahora, ser siempre el presente. Les cuento que la primera vez que me enamoré fue en este penal. Estuve casi 3 años en

una relación y fue una experiencia inolvidable y hermosa.

Esta hoja, que estaba en blanco... llenarla con simples palabras me hace reír y recordar todas las cosas bellas que viví con las personas que me aman y me esperan en la calle.

Un sueño que tengo para cuando salga es casarme, es algo que anhelo hace tiempo y ya me parece que es hora de que lo cumpla. ♥

"Lo único que quiero es tu felicidad, estar contigo hoy, una sonrisa tuya es mi debilidad, quererte sirve de anestesia al dolor, hace que me sienta mejor, para lo que necesites estoy, viniste a completar lo que soy". "Acrostico", parte de un tema de Shakira.

Trato de ser mejor cada día para que mis hijos sigan un buen ejemplo, porque los amo demasiado. Son mis motorcitos, mis tesoros, como decía mi abuela, que "yo era su tesoro" y ahora entiendo lo que realmente sentía por mí, un amor incondicional, es desvivirse por lo que realmente amas. ♥

PD: Siempre estoy positiva, porque me sobra fe.

BORICUA, MIS OJITOS PERFECTOS ♥...

/AYELÉN KAPLAN/

El día 4 de junio de 2024, me llamaron para darme la peor noticia: mi gordo había fallecido. No lo entendía... fue lo más triste. Te juro, mi gordito, me partiste el corazón, perdón por dejarte solito. Gracias por enseñarme tanto sobre el amor; aunque para muchos humanos solo eras un perro, para mí eras mi hijito perruno. Gracias por darme tanta felicidad... te extraño todos mis días. Jamás voy a olvidarte, mi Boricua del amor, te fuiste tan pronto, hijito. Siempre vas a ser mi bebé, perdón por dejarte solito, yo no esperaba nunca terminar en este lugar...

BORICUA, mi french de mami ♥

Te amé y te voy amar siempre...



PARA LAS CHICAS DEL CUE:

Quería decirles que conocerlas es algo espectacular. Compartir cosas, charlas, mates, risas. A pesar de que estamos acá, somos esa rama que jamás se rompe, porque somos mujeres, madres, llenas de vida, de luz. Esas somos.

Las amo con todo el corazón y las llevaré conmigo y recordaré siempre. Así que a ustedes, Mirta,

Belén, China, Cynthia, Valeria, Verónica, Abuela, Paulita de mi vida, Julieta, Silvia, Ángela, a todas las llevaré en mi corazón. Por lo poco o mucho que convivimos, son parte de mí.

Doy gracias a Dios por conocerlas a ustedes y a las maestras. Gracias.

Un beso grande,

Marta del (10)

Profes de literatura /ANALÍA ABDALA Y COMPAÑERAS/

Julieta, Julia, Agostina, Valentina y a todos los presentes:

Hoy, 11 de julio de 2024, llegamos hasta acá. Fue muy lindo haber compartido con ustedes, profes, algo muy especial: sus enseñanzas, sus charlas, sus juegos de armar palabras con los hermosos textos que nos brindaron. Cómo olvidarnos de esos ricos mates, esas ricas galletitas que nos traían para compartir, y cómo olvidarnos de esa hermosa y divertida clase con el escritor I Acevedo, donde compartimos un lindo momento.

Quiero agradecerles a los profes por venir con frío y lluvia; en especial a una princesita que va a llegar a este mundo, Anita, que venía con su mami en la pancita.

A todos ustedes, gracias. No es una despedida, es un hasta luego.

Los llevaré siempre en mi corazón.

*Carta leída en la entrega de diplomas del primer cuatrimestre de 2024, dedicada a las docentes del Taller de Literatura dictado durante ese periodo, donde se escribieron algunos de los textos publicados en este número.

Para mi hermanito, Lucas, y para Marco, mis ángeles ♥

/MICAELA CÓRDOBA/

Hermano mío... Miro al cielo... y no te veo...
Espero que estés bien. 🎵
Hermano, siento un vacío tan grande...
Llevo un hueco en mi corazón...
pero tengo que seguir luchando. 🎵
Yo jamás bajaré los brazos...
Y como dice el de arriba:
"Dios les da las peores batallas a sus mejores guerreros". 🎵
Acá estoy, hermano, mi angelito máspreciado...
Sos el que no me deja caer...
Recuerdo tu sonrisa y eso me hace tan feliz. 🎵
Todos a corta edad queremos creer...
¿Y para qué? ¿Y por qué?
Tantas cosas por decir... y muchas por callar. 🎵
Guía mi camino, mi querido hermanito...
Sé que tú no fallas, angelito mío...
Quisiera volver a verte, te extraño tanto. 🎵
Necesito consuelo...
Necesito de tus abrazos...
Seca mis lagrimitas cada noche... 🎵
Trae a mi otro angelito, que lo extraño.
Él es mi ex pareja y ya pasó más de un año...
Los extraño tanto con mi vida, los extraño...
No puedo superarlo. 🎵
Necesito salir, necesito vivir...
Este tiempo me ayudó a no volver a repetir...
Los extraño tanto hermanito y Marquito, los extraño,
Amores, no puedo dejar de decir
que mi vida ha cambiado desde que estoy aquí.
#Cuánto por contarles y corregir de mi vida, los amo.
Fueron dos personas tan importantes para mí, grandes personas,
súper queridas.
¡Los extraño con mi vida!

Libremente resiliente

/ DANIELA S. CORONEL /

Hoy, mañana y siempre, donde estés, TODO depende de TI, literalmente es ASÍ. Obviamente, hablo por vivencias, tanto en la calle, LIBRE, como ACÁ, TOTALMENTE VULNERABLE.

Cada persona, NO IMPORTA EL SEXO O LA EDAD, resuelve como PUEDE, ES SEGÚN su fuerza, su interés por seguir adelante. NO ES fácil ningún tipo de situación que nos desequilibre, más ACÁ, en este contexto, pero como siempre digo... RENDIRSE NO ES OPCIÓN, el querer es poder y la PERSEVERANCIA PAGA, MÁS TARDE O MÁS TEMPRANO.

Prometo VOLVER MAS FUERTE CON MIS SERES AMADOS, MIS HIJOS, LUKI e IVANITA.

PD 1: AMO este Taller, TODO lo que ESTÁ BIEN.

Atte. Daniela. S. Coronel

PD 2: Me llevo una HNA. Hermosa, por fuera y dentro, Rubí.

Atte. TU WACHA!

Y a no puedo
con la condena
que luchas
dia a dia
mi juventud se
escurre en una
celda fria
mi alma en
penitencia, mi
vida en oscuridad
y es muy poca
la esperanza
de salir
todavia.

Yo, por ti,
volvere
tu, por mi,
esperame
te pido. Yo,
por ti, volvere
tu, por mi,
esperame
No me
olvides



Una lagrima
que moja el
papel de mi
triste carta
pa' contarte
a mi familia
lo mucho que
me hacen
falta a pesar
de todo sigo
con mi frente
alta
Soy un simple
ser humano
que la
sociedad
descarta...



Recuerdame a
cada momento,
porque estare
contigo
No habra dolor
que te deje
porque estare
conmigo
Me llevo tu
sonrisa tibia
tu mirada
errante,
Desde ahora
en adelante
viviras dentro
de mi.

Un ángel para Dios

/ LILIANA PINTO /



Walter Emanuel Díaz:

Un día, exactamente el 11 de junio de 1999 a las 5.10 de la madrugada, llegaste a este mundo con tres kilos cuatrocientos. Mi primer hijo. Tu primer nombre lo eligió tu padre y el segundo fue mi elección. Su significado es “Dios está contigo”. Te pusieron en mis brazos y le dije a la enfermera: “¿Y ahora qué hago?”. Al ser la más chica de la familia, con 14 años de edad, solo veía crecer a mis sobrinos y no tomaba en cuenta la crianza. Una compañera de cama me enseñó cómo cambiarte los pañales, curarte el ombligo y amamantarte. Por cierto, eras muy hambriento.

Recuerdo que yo asistía a la escuela y vos te quedabas con tu abuela, Juana. Me sacaba, de los pechos, tres mamaderas de leche para que te alimentaras. Los fines de semana venía a casa tu tía Patricia, mi hermana, y le gustaba bañarte. También aprendí a hacerlo gracias a tu tía y así creciste. Fuiste un niño muy terrible, como un indio, nunca te enfermaste de nada grave. ¡¡Sos muy fuerte!!

Quizás por problemas de consumo, cuando tenías aproximadamente cinco años, me alejé de vos: pero eso no duró tanto, por suerte, y siempre estuve presente comprándote lo que necesitabas. Te acompañaba al jardín y siempre decías: “no puedo hacer esto en los actos”. La impaciencia te aabrumbaba y te ponías nervioso. Sin embargo, ahí estabas, dando lo mejor de vos y lo hacías muy bien.

Cuando empezaste la escuela, en primer grado, había un niño llamado Jordan que también había estado en salita roja del jardín. Siempre te molestaba, hasta que en un momento dado te cansaste del maltrato y le diste una paliza. Esto fue en tercer grado y luego fueron transcurriendo los años y se convirtieron en los mejores amigos.

Te gustaban las peleas y empezaste haciendo *kic-*

kboxing, luego vale todo y boxeo. Cuando tenías una pelea, tirabas una patada, y el profesor tenía que explicar luego de la pelea que hacías otros tipos de deportes relacionados. Ibas desde Barracas hasta Constitución ida vuelta todas las noches. Sumamos a tus hermanos, Williams y Jagger, que ya tenía ocho años y te decía: “Walter, yo no puedo más”. Vos con autoridad le respondías: “Vamos, vamos, ¿qué, acaso no te lo aguantás?”. También las clases de boxeo quedaban en la plaza Díaz Vélez. Todo el barrio veía el espectáculo, alentabas a tus hermanos cuando les calzabas los guantes y les enseñabas a esquivar los golpes y a defenderse. Con el paso del tiempo, te alejaste del deporte. ¡¡Pero quién no tuvo una recaída!! Y la violencia era ya parte de vos. Nadie te podía contradecir, porque te alterabas. De todos modos, tenías muchos amigos y eran de verdad.

Cómo olvidar a Laura, tu novia, que estuvo a tu lado siempre. Hasta que, un día, el 17 de mayo de 2024 a las 16.30 h, dejaste este mundo. Un cáncer terminal te arrebató la vida llevándose mi alma con vos. Con solo 24 años... Toda una vida por delante. Tus ojos se cerraron para no abrirse más, y yo me enojé con Dios. Pero entendí que Dios no causó tu partida. Ahora estás en el paraíso del Edén, sin dolor ni sufrimiento. Dejaste un vacío en muchos corazones. Te recordaré toda la vida, hijo mío. Me quedo con los mejores momentos, recordándote, y cuando mi destino se cumpla, estaremos juntos para siempre.

Te amo, Walter.

Tu mamá, Rosa Liliana Pinto

PD: Tu sueño se cumplirá: un gimnasio se llamará “Oxi” boxeo, como te apodaron tus tíos y amigos. Oxi... ¡¡¡Esperame!!!

Amá PERDÓN ☹️

Mami, salí, sí. ¡Salí!
pero volví...
Me sentí sofocada
en un buen sentido, de no saber
¿por dónde empezar?
Fue verídica mi libertad
a las 12.00 de esa noche,
Ese abrazo, una bufanda
me pusiste... para no temblar
de frío.
Realmente, ¡¡¡quiero gritar!!!
carajo, no es justo
esto para mi madre
¡Otra vez no!
Me atrapó esta
tumba de rejas
de la cual me toca
a repulmón ganarle...
Quiero llamarte, pero lamento
haberte hecho
odiarme.

Paula
FIN

21 de 2024



MI VIEJO

/ PAULA /

—No puedo verte llorar...
Aunque tu hija
siente ahogarse.
—¡Quiero abrazarte!
pero nunca más soltarte.
—En cada kilómetro
espero te des cuenta
de mi cariño
eterno.
—Si la humildad dibujara
serían tus ojos.
—A ti, mi Dios, gracias
por el padre que tengo.
—Quiero ser una niña
para un recuerdo...
—Que era completa,
por vos mi querido viejo.
Dedicado para Jorge Argañaraz
Te amo

28 de octubre de 2023

Susanita

/ PAULA /

En tu recuerdo está cantar a las flores,
perpleja en la hermosura de tus facciones
tus rasgos.
Tu brillar enciende luces en la mesa,
cerca del mar.
Caracoles y un eco, como botella flotando
con frases del amar.
Cada mariposa lleva tu nombre,
Susana Argañaraz.
Siempre en mí presente,
como ángel celestial...
De la tierra nacieron tréboles de
humildad.
Jamás te quedaste esperando un mañana
siempre en mi altar.
Un te amo ¡no alcanzaría! para decirte
que sos mi princesa favorita.
Susanita, eterna, como esmeralda
bonita.
Carácter marcado, eso nos enseñaron...
estrella fugaz y audaz.
Fin

MUSA...

/ PAULA /

Y si tal vez busco y no encuentro,
 es porque estoy ganada
 y con ansias
 de sueños e ilusiones...
 Vida de piya, a lo maldita
 cripi y vuelo, caigo y despierto.
 Oscuridad y desequilibrio
 emocional.
 Caras y miradas
 escapando por agujeros de
 metal.
 Sin horizonte y ansias
 de flashear lo
 irreal...
 Caminar sin
 candados...
 Fin

15 de agosto de 2024

Luz de mis ojos

Imposible que dejen de brillar
 tus dos luceros, hechos inocencia.
 Partió mi ser, porque son ustedes
 mi muro, trepando hasta el cielo...
 ¿Merezco? No sé... Pero tú, mi Dios,
 me iluminaste en lo más sagrado.
 Dos huellas más esperando ser abrazadas
 en la desesperación.
 Sin sentirme ahogada y cierta vibra
 que traspasa las paredes...
 hipnotizada.
 Mis pupilas, amor guerrero, luz de mis ojos,
 espejos rotos, como ojerías marcadas
 en la víspera y encuentro de este
 cuento con alivio propio.

FIN

PAULA

29/09/2024



¿CUÁNDO VENÍS A BUSCARME?

/ PAULA /

¿Hasta cuándo? Y ... ¿Hasta dónde?
 partió esta añoranza
 mi Alma.
 Mi dulce voz, que me levanta
 como alas...
 De un perdón, seguido de mariposas
 volando sobre un jardín,
 en el afuera, que se disuelven
 como arena en las
 manos.
 Supongo que el todo dicho
 queda en paciencia.
 Todo llega, todo lo cura el tiempo
 como consecuencia de las decisiones.
 Me falta aliento, ya no quiero
 que mis años, se los lleve... o queden
 en los barrotes.
 Cada golpe me debilita la mente,
 las ganas.
 Arrodillada te pido
 una vez más
 no me dejen de lado.
 Son mi pilar
 hasta... un infinito
 imaginario.

PAULA FIN

03/09/2024

Pateando a lo maldi...

/ PAULA /

Escalando voy, con ese blon.
Y... a lo mejor no soy yo
sos vos.

Me llevaste con la doble
golpeándote el pecho,
te falta calle, ¡no tenés
ni criterio!

Pa' ser una bandida
no caminamos con raras,
estás re piya...

flor de guanaca.

Si con el golpe en la cara
quisiste probarme
lamento decirte que ni
me iniciaste.

Cuando veas al diablo
asustate...

Porque gilas como vos
sobran en la
cárcel.

Fin

3 de septiembre de 2024

RELOJ 

/ PAULA /

Corto la media racha
y media vuelta
a la espera de esa reja
abierta sin trabas.
Historias verdaderas
de las pibas
tumberas, y... así no lo sean,
la cárcel las acostumbró
sin comprenderlas.
Cigarro tras cigarro
me cuido de los santos.
Sonrisas fingidas de las que no
sienten energía
que solo existe

1

mi Dios del universo
que nos tiene propósitos.
Solo es cuestión
de tiempo.

¡Eso se los prometo!

Fin

14 de agosto de 2024

Real Love 

/ PAULA /

Te sigo, pá', hasta el final.
Vos rapeás, yo juego con las letras y te frenteo.
A besos lentos, te como entero.
Si dudás de mí... esto es, pá', serio.
En la pura volada
De tussi, cripi y rolas.
Gangeo a puro ¡perreo!
Porque no recuerdo el último acuerdo.
Real Love siento por vos...
Azúcar y ron acompañan la pasión,
Que pá' tóxicos estamos los dos.

MEERADA Subjetiva 

/ PAULA /

Si llegara a ser...
esquivo el papel
vacío, blanco, perceptivo.
Un timbre que guiara
a la mariposa, reflejada
en arcoíris de colores
vivos... transparentes.
Cuadro desordenado
como rompecabezas
que lo ordeno ¡de paciencia!
Llega el día
de mi suerte...
Para volver a verte.

Fin

27 de agosto de 2024

Uxiórxio

Como el algodón, desaparece en
IMAGENES...

A pasos lentos, enturmece
las ESTRELLAS.

Químata voladora, es su MANERA
DE BRILLAR, como LUJA
FUGAZ.

JUEGA y muerde
SER VALIENTE.

En la fuente, los colores
son como los juguetes
que HICEN CREAR
y transportarte

A UN MUNDO
DIFERENTE.

FIN

DEDICADO PARA MI NIÑA JOAQUINA

PAULA

12/09/2020

¡CARAS



Las Américas

Nico

La Vida NO
te golpea, te enseña

Juana



Bolin Dominguez



Siempre AMERICA

Atte. Daniel S. Coronel
Tehuacan



NO es
Cuestión
De Suerte...
Sino de Actitud

Bonita Cjeda



Que tus
diablos sean 'la Mexicana'
Mejor que tu Señora



Desa
Lanzate



El Tiempo Siempre
En Contra

Mela faith



Siempre en la moneda Aguaragay

Paula



Volveria a
Nacer TRANS Elena Gajal



Un Dia
sin Pañ
es un
Dia
PERDIDO

La Asto

Vanina Leguiza

tadas

a Volar



0 Mejor Dichologue Ve
EL SPF

ACEPTACIÓN

/ PAULA /

Diálogo extraño con la Tierra Santa
en tiempo y espacio...
¡Destemplada!
Solo tú fuiste culpable
de capturarme y dirigir
esta canción hecha prosa y versos
entre sí.
Dime conforme
menos con la doble
pa' delante como
leona.
Pudiste señalar tu ritmo en el infierno
complemento externo
de aceptarme.
Como los meses transcurridos
hasta diciembre
culpable en modo egoísta y
artista
¡pero realista!
Fin

1.º de octubre de 2024

Sin culpa

/ MELA FAITH /

Todo comenzó sin querer queriendo,
sin culpa o con toda la culpa
del placer o del amor.
¿Quizás será como comenzó? No lo sé,
pero con cada beso, me olvidé
con cada caricia me llené
no solo el cuerpo, sino
el alma. Tu devoción me borró
los miedos. El amor sin
medidas me cambió.
No solo este encierro, sino
la vida.

Valor...

/ PAULA /

Puede que quede algo de mí,
poder afrontar los años que se llevó
la oscuridad y el
metal.
Me paso sin horizonte, pero veo la salida.
También las personas en lo profundo
De mi ser, mi ♥.
No hizo falta un simulacro, porque el vaso
reflejó cada lágrima que lo derramó.
Hoy puedo decir en palabras
que escribo para no
gritar...
Libertad para mí, libertad para todas.
¿Nací para eso? Puede que en el intento
marqué mi impronta.
Lucha constante, ante mis miedos, pero
ejemplos de expresión y aceptación.
Que si volviera a elegir, sin dudas
sería imaginar, cómo recorrí en
cada hoja mis memorias
y emociones.

Fin

11 de diciembre de 2024

*El amor
es magia.*

Daniela & Coronel

Situaciones

/ PAULA /

Remando me levanté
busqué y encontré
un abrazo de alguien
a quien le escuché
el corazón.

Limpiando un vidrio
pensé ¿Por qué tengo que
hacerlo?

Y... Me contesté
Porque el trabajo no es
deshonra.

Quiero correr sin mirar
atrás.

Quiero agarrarme
al sentimiento de
un cariño.

Posiblemente, cada
situación
se presenta... Para una
enseñanza

¿Saben de qué me acordé?

Qué descargué las
tristezas
que me ahogan.

¡No por sentirme
como el trapo roto!
con el cual limpié
un vidrio.

Porque escuché
tanto
que dije...

Es todo por
hoy.

Ojalá

/ LONCHA DE BAJO FLORES Y MORA RAMALLO /

Inspirado en el poema "Quiero", de Jorge Bucay

Ojalá opines, sin aconsejarme...
Ojalá confíes en mí, sin exigirme...
Ojalá me oigas, sin juzgarme...
Ojalá me cuides, sin anularme...
Ojalá me mires, sin proyectar tus cosas en mí...
Ojalá me sostengas, sin hacerte cargo de mí...
Ojalá me protejas, sin mentiras...
Ojalá lo recibas y no pretendas cambiarme...
Ojalá descubras que puedes contar conmigo...
Sin condiciones.

Si supieras...

/ PAULA /

En lo bajo, caigo alto
que mi impronta, si algo
se nota, que 0 tolerancia
en la prepotencia
de tu existencia.
Yo... quien escribo en papel,
sale mi manera de ser
blanco o negro
un complemento perfecto.
Que no sarpo a las que señalan
dentro de una jaula.
Porque si vamos al vamos
te canto los tantos
con diplomacia, y sin aullar
como los gatos.
Lo siento, la flaca
va a lo directo, tal vez no sé de talento
pero comparto mis sentimientos.
Sufrida → sin merecerlo.

Fin

9 de septiembre de 2024

El ¿por qué?

/ PAULA /

Sale de mi interior, a la vez
siento vergüenza.
Me es imposible dejar de mirarte
sos belleza hecha persona.
Tu caminar, tus caprichos.
Se interpone, el qué
dirán...
Se borra y esfuma
esa ilusión.
Que serás una compañía.
Quiero llamar la atención
pero... nada alcanza.
Si algún día te acordás
de cómo esta causalidad
nos cruzó, fue verdadero
flechazo al corazón
para el lado
equivocado.

24 de agosto de 2024

Clases...

/ PAULA /

En cada encuentro, esperándolas,
un brillo y una chispa
en el lugar.
Si cada lágrima
tiene un porqué...
quedaron en el papel.
El universo nos juntó
y nos acompañó
la emoción.
Tan distintas, tan iguales
cada clase,
una frase...

Poema sobre el Taller de Literatura,
leído en la entrega de diplomas del
primer cuatrimestre de 2024.

Desconozco

/ PAULA /

En tiempo y espacio, todo es precipicio
desde el principio, caigo en el abismo.
Si mis 2 pies caminan
es por la luz de 2 tesoros preciados
que esperan el regreso de una mamá,
con 1 mil defectos.
Pero tengo por certero,
sofocado el aliento...
Desconozco este infierno, espero que
no sea eterno.
Esa silla y una sogá
tientan a mandar todo al carajo,
y para colmo... se burlan de la cobardía
tardía, pero que alucina
con esa salida llena de cumplidos.
Al final, ¡No quiebro, por mi
hogar! Con el que
sueño.♥♥♥

Fin

19 de septiembre de 2024

¡BUEN AUGURIO!

/ PAULA /

La melodía de los pajaritos...
los golpes en el codo derecho
y azúcar esparcida
por el suelo.
Una fila de elefantes y búhos
entre medio
de esa noticia...
plasmada en papel.
La energía es una sola, echo pa' delante
y me siguen atrás.
¡Todas con hambre de libertad!
Se acepta, se anhela, se espera
y desespera.
Y de todo limpio el lugar donde van a quedar
mis estados de ánimo.
Real y astuto
como el buen
augurio.

Fin

23 de octubre de 2024

Memoria

/ PAULA /

Realizo un puente imaginario con el dedo...
escapando de los monstruos de mi niñez.
Fui un ángel gris, no inocente.
Palabra que me la arrancaron, ¡a la fuerza bruta!
Ruidos, maltratos, miedos... ¿Dónde me escondo?
Me pongo en el lugar de los niños,
que pasan por situaciones parecidas o peores.
Parálisis emocional, en llanto,
cuento la verdad.
Pensando... que yo sería la golpeada
y no el maltratador.
Eso siempre lo crean en el desespero mismo.
Que nadie te escuche, ¡y menos, que te crean!
Ni derecho a tartamudear.
La justicia divina me hizo ver... cómo se llevó
ese monstruo al subsuelo,
donde tiene que estar quemándose.
¡No se callen! Se los digo porque
tal vez mi historia de vida
no hubiera sido escribir
en este tiempo y espacio...
¡De mi memoria desgarradora!
Fin

7 de octubre de 2024

¿Te recordaré?

/ MELA FAITH /

Si pienso en ti, solo puedo recordar el olor a
humedad sin importar la estación del año.
Esa humedad de espacios muy viejos y pasi-
llos, o mejor llamados pasarelas de historias,
llenos de puertas que hablan, ríen, lloran y
gritan. No te extrañaré, por obvias razones,
pero te digo que me has mostrado lecciones
invaluables entre esas ventanas enormes y
distantes de mí. El afuera siempre me da es-
peranza. Cada día sueño, espero y pido que
falte un día menos en este lugar.

Si mal no recuerdo

/ PAULA /

Todo empezó... en la escuela.
Tercer grado, toda una semana
pagando golosinas a mis
compañeros.
En verdad, lo llevo dentro
de mi esencia.
La cleptomanía, que no es una
manía, todo lo contrario,
es sentirse embotinado
todo el tiempo.
Una actriz para ganar
lo que tengo marcado
en la mira fija
al valor.
Y la oscuridad tapó el telón.
Tal vez tarde, me di cuenta
de que esa moneda de 1 peso
me trajo a este lugar
al cual no pertenezco
pero si mal no recuerdo...
Fin

15 de septiembre de 2024

VERÍDICO

/ PAULA /

Cuando me pregunté: ¿Cómo llegué?
Yo misma respondí...
Con viveza y siendo auténtica.
Porque de pobrecitas,
ya no compro con las carmelitas.
Lo que me supera de esta marea
es que está repleta de corta-piernas...
Observo, analizo, y todo bien... es todo mal.
Esquivo el conflicto
por tener miedo de mis reacciones.
Aguanto tanto, que las lágrimas
se secaron y pasaron a ser
espinas caídas en cataratas.
Quiero tanto a las personas,
que el destino se entrecruza a sí mismo,
porque me pagó con ilusión y desamor.
Calculo cada palabra a pasos adelantados;
ante la causa,
cada escribir sale,
el latir del don con el que nací...

Canción para el hijo

Micaela Cesar

Este tema es para la persona que siempre estuvo conmigo a pesar de los errores. Cada día me sorprende más. Espero salir pronto y poder demostrarte que sos mi príncipe, que te deseo, que te extraño, sos el orgullo mío, aunque el tiempo nos ha distanciado.

Sos lo mejor que me pasó en la vida y ojalá algún día puedas ver esto. Te puedo decir y le puedo decir a la gente que lea esta revista lo que me sale, que todo se puede.

Te amo con el alma, JONATHAN.

"Creo en ti", de Reik

*Ya no importa cada noche que esperé,
cada paso al laberinto que crucé porque
el cielo ha conspirado a mi favor.
Y aun segundo de rendirme, te encontré.
Piel con piel, el corazón se me desarma.
Me haces bien, enciendes nubes en mi alma.
Creo en ti y en este amor que me ha vuelto
indestructible,
que detuvo mi caída libre.*

Marta ♥♥

recomienda la canción

"Loco", de Héctor Lavoe

Yo no sé por qué me critican, porque yo soy loco, pero no le hago daño a nadie.

¡Y seguiré loco!

Porque soy así.

Me llaman loco.

*Nadie sabe mi dolor,
es que me conocen poco loco.*

*Loco voy por la vida
canto, río y sufro también.*

*Soy humano y todo me pasa
por eso siempre yo loco seré.*

Y cada día más loco estaré

Micaela C. dedica

"No me olvides"

de La Berisso

*El día menos pensado,
yo me iré así al otro lado.*

*Solo para estar con vos
y escuchar tu voz.*

Pamela, te amo mamá.

Mi vida por tu amor.

Mica de Villegas dedica

"Madrugada" de La Berisso

*Cuántos amigos conocí
y cuántos que perdí,
pero sigo con los que más quería.*

China Cuellar

Flopina Ledesma

Compañeras x 100pre en mi /

Loncha de Bajo Flores

Para mi hermana, Mayra Rocio Capelli, que es mi compañera de vida, te amo, gracias por estar siempre.

"Eterno amor", de los Manseros

Santiagoños

*Despierta ya, mujer, así yo puedo ver
la mirada de tu alma tan profunda
que me hace tanto bien y sueño.*

*Que entre tus brazos tu boca me diga, te quiero, oh, oh.
Siente mi corazón y el fuego de su amor.*

No lo dejes así, muerto de frío.

Tu mirada es todo mi abrigo.

Tiene la gracia de hacerme que me sienta vivo, oh, oh.

Si supieras de verdad que tú eres mi eterno amor

Y que toda esta distancia me marchita como una flor.

Si supieras de verdad cuánto es que te quiero yo

Y que toda esta distancia se me ahonda en el corazón.

Canción para mi hija

Daniela S. Coronel dedica la canción

"No llora", del Cuarteto de Nos

Cuando la nena quiera caminar
 Se eche a andar y se caiga al tropezar
 Se tiene que levantar porque así mejora
 La nena sigue avanzando, la nena no llora
 Cuando en el jardín otro chiquilín le saque un juguete
 La empuje, le tire del pelo y la apriete
 Y ella no interprete esa actitud invasora
 La nena se defiende, la nena no llora
 Cuando se rían de ella por no actuar igual que otra gente
 Por pensar diferente y ser abierta de mente
 Y ellos desprecien lo que ella valora
 La nena los ignora, la nena no llora
 No sé si irán al viento estas palabras
 Pero yo he escuchado al viento hablar
 Cuando no tenga a nadie cerca
 Y el dolor no la deje pensar
 Y si no están mis ojos para buscar respuestas
 No llora
 Cuando se equivoque, cuando con sus limitaciones se choque
 Y la sofoquen
 Ella asume los errores y se incorpora
 La nena de eso aprende, la nena no llora
 Cuando por amor le duela el corazón
 Y una tentación le nuble la razón
 Y descubra que no existe una persona salvadora
 La nena se hace fuerte, la nena no llora
 Cuando se desmorone, cuando la mejor amiga la traicione
 Y se decepcione
 Y sienta que una parte de su alma se evapora
 La nena sabrá si perdona, la nena no llora
 Cuando le propongan algo irregular
 Cuando alguien con ella se quiera proponer
 Ella no renuncia a los principios que atesora
 La nena no se calla ni la nena llora
 Cuando sienta que no tiene fuerza, que se muere
 Que nada tiene sentido y que nadie la quiere
 La nena piensa en papá cantándole, él no llora
 La nena no se rinde ni la nena llora

Es la muñeca más fuerte y hermosa que conocí.
 Con tan solo 7 años, ella busca venir a verme y contagiarme de sus FUERZAS... se nota que es mi HIJA, TE AMO EN ESTA y OTRAS VIDAS, MAMÁ.
 Esta canción plasma el amor eterno que te tengo, Ivanita.

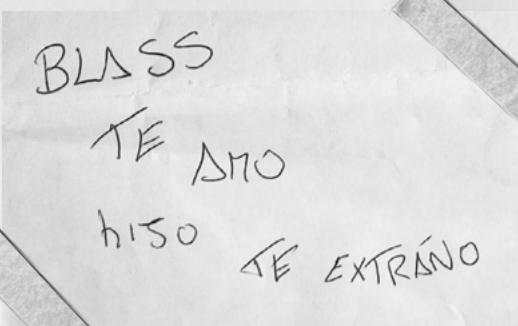
Hermano mío, Miguelito

Loncha de Bajo Flores

dedica la canción de Gilda

"No es mi despedida"

Yo por ti volveré.
 Tú por mí, espérame.
 Te pido, yo por ti volveré. Tú por mí, espérame.
 No me olvides.
 Te amo, hermano, sos mi ángel, te extraño.



Canción para el hermano

Loncha de Bajo Flores

Esta canción es para mi hermano, que se encuentra en el cielo. Te amo, te extraño, te necesito. Por siempre en mi corazón, Miguel Capelli.

"Entre vos, yo y el cielo" de La Liga

Me visitas de noche en mis sueños,
 vienes a mí, me abrazas, me despierto.
 ¿Dónde estás que ya no puedo verte?
 Pero sigues conmigo eternamente.

A veces necesito tus palabras
 pero no puedo hablar con los recuerdos.
 Se me deshace toda la esperanza
 y no logro entender tanta distancia
 Sabes que te extraño.

A veces me parece oír tu risa
 Dicen que en el cielo
 uno es feliz, no existe la tristeza.
 Pienso en vos y miro las estrellas.
 Pienso en vos y miro las estrellas.

El pájaro de San Juan / LILIANA PINTO /

En un lugar llamado Valle de la Luna (provincia de San Juan), maravillado por el resplandor y brillo de las estrellas al anochecer, “un espectáculo único”, Gustavo Gaitán contemplaba la noche. Él era oriundo de esa provincia, donde todas las noches acontecía el mismo ritual. Gustavo era un muchacho muy amable, guapo, caballero y, sobre todo, responsable. Le gustaba mucho ser mecánico de autos, era su pasión. Toda la gente acudía a su servicio, porque él entendía que ese oficio era una muy buena salida laboral, nunca le faltaría trabajo y podía ayudar a la gente con un bajo precio por su mano de obra.

Un maldito día del mes de diciembre de 2019, tuvo un pequeño accidente, en el cual perdió la vida. Todos los que lo conocían estaban muy acongojados por su partida.

Pero al otro día de su desgracia apareció un gorrión en el Valle de la Luna, justo donde a Gustavo le gustaba contemplar las estrellas. Era de color negro, algo curioso para la gente del lugar, y casi se perdía en la oscuridad, pero quienes conocían a Gustavo presentían su presencia cuando ese misterioso pájaro se asomaba en el Valle. La gente le hablaba y curiosamente él contestaba con un silbido particular. Desde ese día cuando apareció ese pájaro, todos se dieron cuenta de que Gustavo Gaitán se había convertido en gorrión. Tuve el placer de conocerlo y ese gorrión me visita.

El palito de Felipe

/ JENNY /

Felipe, un chico de 26 años de edad con síndrome de Down, en su mundo tiene 9 años. Juega con un palito que, para él, es parte de su vida, un palito que es muy necesario, un palito que todos los días cambia su vestimenta, como decía él.

No era solamente un palito; en sus ratos de patio se convertía en un avioncito, para después ser un cohete espacial. Y no solo eso, también hacía de batidor cuando Felipe jugaba a la comidita con tortas de barro.

Tan contento él con su amigo, el palito. De un día para el otro, lo empezó a notar raro, chueco y sin ánimo de juego. Se ve que el palito se cansó de Felipe y decidió quebrarse, rompiendo el corazón de Felipe.

CARAS O CARETAS

/ MELA FAITH /

Me despierto sola otra vez, triste, enojada conmigo, con la vida, recordando, ¿por qué estoy aquí? ¿Cómo caí...?

Y las escucho otra vez: están de mambo, están felices, ¿cómo? ¿Están felices? Se ríen aun estando presas. Otra vez las vuelvo a escuchar. Me levanto de la cama otra vez, aburrida, y decido hacer lo de todos los días para entretenirme. Ellas, con lo suyo; yo, con lo mío. Escuchar, repetir, omitir, dañar sin violencia, envolver y desenvolver, y ver después qué pasa. Pero lo que ellas no saben aún es que acá la única maldad que existió eres tú.

Dedicado a las embrolleras

La maldad se concibe cuando piensas hacer un daño, sin importar el viaje que realices, ya sea un comentario o un mal pensamiento que tengas. Lo importante es que en tu mente prevalezca la alegría y contribuir a tu libertad.



El trapo rojo / LILIANA PINTO /

A Juan Antonio Sanabria (más conocido como Juanchy), aproximadamente cuando tenía un año de edad y tomaba la mamadera, siempre le gustaba agarrar un pedazo de tela, estafeta o raso (no recuerdo la trama, pero era de ese estilo), al que llamaba “mi trapito”. Hacía un ruidito particular, que yo notaba que le daba tranquilidad en su momento de relax. El trapito era de color rojo y muchas veces él no recordaba dónde lo dejaba. Eso complicaba la hora del relax de Juanchi. Tenía sábanas con tira

de raso que, al no encontrar el trapito, le daba a Juanchi, pero para él no era lo mismo. Esto pasó hasta sus dos años y medio, cuando nos mudamos de Claypole (Don Orione) a Barracas y el trapito se perdió. Costó mucho que Juanchy se olvidara de su trapito. Él era muy inquieto y empezó a caminar casi solito a los nueve meses. Su nombre hace honor a su padre, Juan Ramón Sanabria, y al Gauchito Antonio Gil. Juanchy ahora tiene 20 años y es el tercero de mis once hijos.

Un juego llamado vida / DENISSE “LA MEXICANA” /

Existe un juego llamado vida, conformado por un tablero con casillas. Para avanzar requieres de un par de dados que tirarás cuando estés listo. Aquí, tú haces las reglas, y no se sabe cuándo terminará, pero sí sabrás cuántas casillas quieres avanzar antes de que termine. Aquí te encontrarás con muchos jugadores: algunos estarán en casillas delante de ti, otros tantos los verás en la misma casilla que tú y tal vez avancen a la par; probablemente otros, los habrás dejado atrás y algunos simplemente abandonarán tu tablero.

Puede ser que este juego te haga llorar, te ponga triste o te frustre. No dudo que algunas casillas te causen dolor o quizás, en ocasiones, pase por tu mente abandonarlo. Pero

también te encontrarás con casillas en las cuales serás feliz, gozarás, reirás mucho, disfrutarás la compañía de los demás jugadores y, por absurdo que parezca, aunque estés jugando en un tablero, a veces sentirás que vas en una montaña rusa: experimentarás esa emoción al ir subiendo hasta la cima y luego un gran vértigo al caer.

Cuando casi vayas a terminar este juego, te darás cuenta de que no eres el mismo que cuando comenzaste a recorrer sus casillas. Tal vez seas una persona agradecida por todo lo aprendido, por todo lo vivido estando en cualquier circunstancia; también cabe la posibilidad de que hayas crecido espiritual y emocionalmente o simplemente seas todo lo contrario.

Yo, ahora, me encuentro en la casilla de la cárcel y te puedo decir que aun estando aquí desde hace cuatro años, a pesar de todo he aprendido a disfrutar. He gozado, he crecido en muchos aspectos y valoro este juego, a pesar de lo difícil que pueda ser. Desde hace mucho decidí ver solo lo bueno y no amargarme, ni frustrarme. Pase lo que pase, quiero seguir aprendiendo sin importar en qué casilla esté y disfrutaré cada posición en la que me encuentre, porque solo dependerá de mí qué enfoque voy a darle, qué sentido y en qué posición voy a terminarlo. Quiero terminar este relato confesando que este juego me ha golpeado mucho, pero, aun así, no dejo de jamar este juego llamado vida!

¿Voces?

/ MELA FAITH /

Las voces nunca paran. Que esté prevenida, atenta, que no confíe, que me van a lastimar otra vez, me van a herir, algo va a pasar. Me doy otro manzanazo, esperando calmarme, y no pasa. Las escucho cuchicheando. ¿Están hablando de mí?

Me preparo...

todo a mano. Veo todo raro, no me van a volver a lastimar. Vuelvo, siguen ahí, escucho mi nombre. Me levanto corriendo. —¿Qué decís de mí?— Estoy rezarpada. Estoy preparada, no me voy a volver a congelar. Y cuando al fin voy a pelear, me doy cuenta de que estoy sola de vuelta. En este cuarto no hay nadie, no hay nada más que las voces y yo.

Tienes que...

/ MELA FAITH /

Tienes que cambiar la voz, sigue molestándome. Pero no va a poder, jajaja, me río de ella.

Te logro callar en cada suspiro, en cada viaje. Todo dejar de existir y siento todo.

El único problema es que cada vez que vuelvo a escuchar la voz es peor que la vez anterior. Otra vez dolor, sangre y estas cosas que dicen que hago, pero no recuerdo.

PREJUICIOS

/ MELA FAITH /

—¡Prejuiciosa! Careta, ¿cómo no vas a querer a un bandido?

—La verdad, no me gustan los hombres en malos pasos.

—¡No eres nadie para juzgar!

—Eso es verdad, pero estoy aquí sin maldad, ¿por qué saldría con alguien que es capaz de hacerle daño a otros con toda su intención?

—Tú... yo no puedo juzgar. Tuve tantos errores que no sé qué pasará.

"Las intensas" del pabellón 8 / MILAGROS DÍAZ /

Somos un grupo de compañeras que iniciamos una amistad en el CPF N.º 4, pabellón 8, modulo I. Algunas ya nos conocíamos de otros pabellones y otras nos conocimos acá, y desde que empezamos a ranchar, no nos separamos más. En las noches de cine, elegimos una película favorita en común, que es *Intensamente 2*. Nos encanta porque todas nos identificamos con una emoción diferente. Leticia García se identifica —y nosotras también la identificamos— como "Furia", porque tiene un carácter explosivo y poca paciencia, pero

es una compañera que siempre está y cuida de los suyos. A Mayra Villantoy la identificamos como "Miedo", y no porque ella sea una persona con miedo, sino porque, al igual que en la película, es la que siempre nos cuida y nos advierte si hay algo que hacemos mal. Nos dice las cosas como son, sin pelos en la lengua, y eso para nosotras la hace una recompañera. Patricia Díaz es "Aburrimiento", principalmente porque duerme todo el día (guiño, guiño), pero siempre está en los momentos importantes y es quien nos soporta en su celda

todos los fines de semana. A Juliana Justiniano la identificamos como "Alegría": la más plaga, la más feliz, más allá de la situación en la que estamos, siempre nos saca una sonrisa, nos motiva y jamás se rinde. A Milagros Díaz la identificamos como "Ansiedad", no solo porque está en TODAS y es reinquieta, también porque ella es siempre esa compañera que se preocupa por nosotras, nos ayuda a resolver los problemas y nos junta todos los fines a comer, ñam.♥

Por eso somos:

"Las intensas del 8".

CADÁVER EXQUISITO

Las sierras se elevan soleadas sobre el arroyo angosto en la tierra pampeana donde la conocí. Era mi hija, Sharon. Fue cuando nació mi primera nena adorada. Le pregunté: “¿llegaste bien? ¿Trajiste tus juguetes?”. Los juguetes de mi infancia siguen intactos, recuerdos buenos y malos son los... que nos hacen mal. Esa palabra no me gusta.

Me sentí viva en ese lugar incierto, en el fin del mundo. Un lugar hermoso que es necesario conocer. Un perro amigo de color negro. Me encanta la vestimenta de ese color, pero en el penal no la podemos usar. La ropa que me resulta cómoda es la mejor. Por otro lado, lo más lindo que me pasó en este lugar fue conocer a mi pareja: única y compañera que con mil defectos me amó tal como soy.

Un lugar turístico y lindo, el Obelisco. “Siglo XX, Cambalache”, lo bailamos a la luz de la luna, una luz que amo y me maravilla. Las estrellas, en el fondo.

Mirá, la hija de la vecina no me quería, porque escuchaba música de Fuerte Apache, ¿la conocés? Viví ahí durante años. Los años no me asustan, voy a ser feliz de verlos y abrazarlos.

En la plaza de mi barrio llevo a mi hijo a jugar al club de River, un lugar lleno de sueños, iluminado de pasión y locura.

Estoy sola, pero bien acompañada, emocionada y feliz. Viajé a visitar a tu familia.

En el sur de América queda mi país, que amo. Estar acá sentada al sol, leyendo y charlando con ustedes en mayo y esperando el 25 para ese loco bien rico.

En el bar de Adela me gusta ir a comer con mi amiga. Fuimos al cine.

Acompañada, para no sentirme sola como Penélope esperando a su amor, eso que siempre buscamos y nos rehúye. Lo confundimos con obsesión o locura fugaz de los mosquitos panzones, molestas plagas que pican y transmiten enfermedades como el dengue.

El lugar que me gusta mucho es Ushuaia y, aunque no lo conozco personalmente, lo he visto en revistas y televisión. Es mi sueño conocerlo y además voy a conocer personas de todas las edades. Para mí las edades no son un problema sin resolver, ni tener una guía en mi vida. Esperanza, fe, anhelos, sueños y una larga vida saludable, además de mucho amor para todos.

Silenciosa y llena de libros, la biblioteca es un lugar misterioso. El misterioso perfume de una persona. Me encanta soñar con mi hermosa familia. Además, a mis primas las quiero mucho y las extraño al igual que comer un asado. Leña para el carbón y pollo con papas y romero al horno. ¡Qué delicia! También las tartas de manzana son mis favoritas.

Me encantaría ir a McDonald's con mis hijos y tomar un helado de vainilla. Es muy lindo estar rodeada de la gente que tiene buena vibra para atraer lo mejor a nuestra vida. Esperanza, ciencia cierta de existir con todo lo que nos rodea en el universo de sensaciones, de la nena pequeña quiero que sea mi condena.

En el patio de Cristina una mañana de sol salen rayos calurosos y ¿no gustan de mí? ¿O gusto yo de él o ella? Ella dice que soy hermosa como una canción de amor para compartir y es una de las cosas maravillosas, como las mariposas. El prado mágico alimenta mi espíritu.

Te recomendamos leer...

Toma, ocupación, recuperación #2. "Fuerza de mujeres". Villa 31

Conversación con las mujeres desalojadas el 30 de septiembre de 2021.

Editado por Reunión y YoNoFui.

Año 2021.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.



Unidad 3

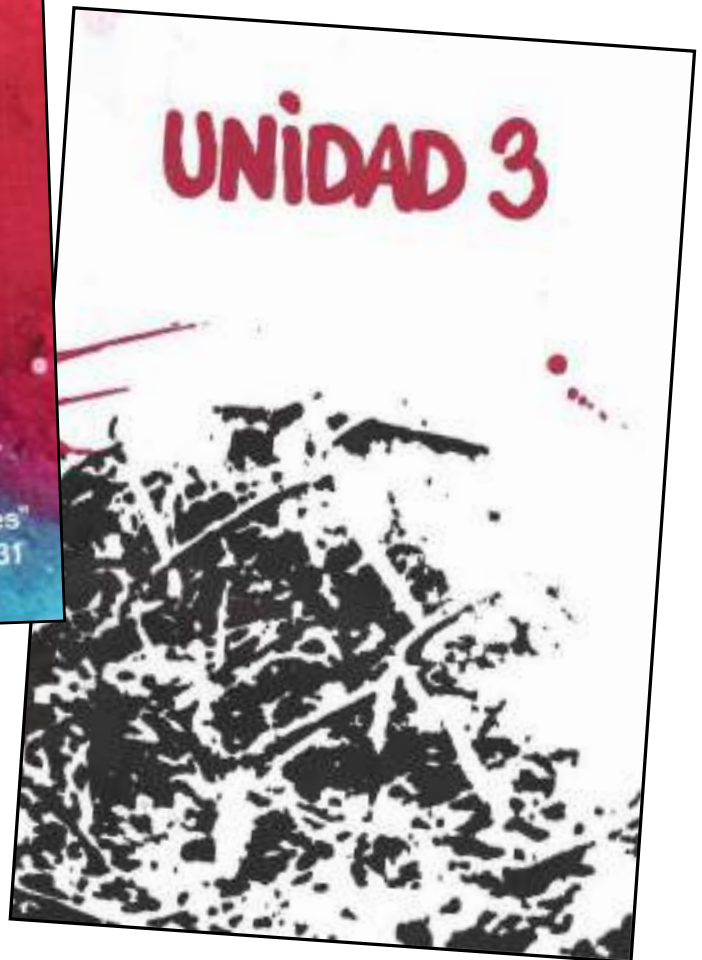
Poemas de María Medrano.

Editado por Tinta Revuelta.

Año 2023.

Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Primera edición, Deldiego, 1998.





En la noche que me cubre

Milagros Díaz recomienda *"Invictus"*, un poema de William Ernest Henley
Negra como el abismo de polo a polo. Agradezco a cualquier dios que pudiera existir por mi alma inconquistable, que en las feroces garras de las circunstancias no me he lamentado, ni he llorado bajo los golpes del azar.

Mi cabeza sangra, pero jamás se doblega más allá de este lugar de ira y lágrimas. Se acerca en mi mente el horror de la sombra y de la amenaza de los años. Me encuentro y me encontraré sin miedo. No importa cuán estrecha sea la puerta, cuán cargada de castigo sea la sentencia. Soy ama de mi destino, soy capitana de mi alma.

fenix



Logo del CUE

Es un logo inspirado en el mito del ave fénix, un ave que renace de sus cenizas. No importa cuántas veces creas que muere, siempre renace.

La mujer tiene los pies cubiertos de ceniza.

Tiene alas propias para renacer, cubiertas de ceniza.

Es una ganadora adornada con hojas de laurel por todas las veces que renació.

El conocimiento es su única pertenencia.

En sus manos sostiene a un ave, un pichón que acaba de renacer, al igual que ella.

Teatro en...

/ MELA FAITH /

En septiembre y octubre celebramos un festival de teatro con cuatro obras únicas y diversas, que nos llenaron de sentimientos, reflexiones y, lo más importante, vida en este contexto.

Primero voló nuestra imaginación con Nico Goldschmidt, con cada frase, cada suspiro, cada fonema y verso recitado por él. Con tan poco nos dio mucho más de lo que esperábamos. Vimos que, sin importar la edad o las circunstancias, un accidente de colectivo y dos hermanas pueden transportar nuestra imaginación más allá de lo soñado.

La segunda obra de nuevo nos sorprendió, al tener el placer y el asombro de ver una pieza tan cargada de emoción y reflexión, protagonizada por Esteban Lamothe y Pilar Gamboa. Ver cómo de maneras tan sutiles trataron temas complejos y dieron luz a otros, como la familia, los hijos, la crianza y aún más importante: el rol de quienes forman parte de una fuerza armada. ¿Qué eres primero, una persona o un uniforme? Con cada acción, ¿te acercas o te alejas de la promesa de proteger a las personas y a tus seres queridos? Fue, en definitiva, una obra sublime para ver y compartir, tanto con mis compañeras como con el SPF.

En la tercera obra viajamos a la pampa patagónica, llena de polvo, peleas y un sol tan ardiente que todo el lugar vuelve a parecer lo mismo. La pampa salvaje, temeraria como nuestras vidas, con emociones a cada paso nos dejó las esperanzas cargadas de que aún en los lugares más inhóspitos te puedes perder y encontrarte de nuevo en el amor, volver a ilusionarte como mujer, vivir tu propia historia, aunque en tu

primera parte no fuiste más que dos párrafos. La vida te da revancha no solo para ser la protagonista de esa historia, sino también para darle otro final como desertoras del dolor, la amargura y la desilusión.

Última, pero no menos importante: “Marketineras” (título puesto cariñosamente por algunas) nos divirtió desde la primera escena. ¿Cómo pueden cambiar tan rápido sus expresiones corporales como nuestros sentimientos? Solo hay una respuesta a esto: es el teatro, esa magia que lleva el arte de transmitir siempre algo (sentimientos, historias, entre risas y llantos). Fue un detalle hermoso cerrar con actrices tan talentosas como Victoria Baldomir y Sabrina Zelaschi, que en menos de dos horas pudieron contar más de diez historias de vida.

Distintas, entre pasajes de tiempo y espacio, con romances, familias, venganzas, tabúes, nos muestran cómo cada elección que tomamos tiene un desenlace en nuestra vida, que puede ser un circo, como *community manager*, en editoriales, grandes ciudades, pueblos; el dinero o tus gustos sexuales te llevan a lugares que nunca puedes imaginar. Nos mostraron entre risas y llantos que todo lo que vemos no es lo que parece, sobre todo en las redes sociales, pero aún más importante: nos dejaron en claro que las historias siempre se pueden cambiar y todas podemos volver a comenzar. Agradecemos enormemente todo el esfuerzo y esmero que puso cada persona para traernos el teatro, sobre todo a Laura Sbdar y Cynthia Bustelo, sin ustedes nada de esto sería posible. ♥



Ficha técnico-artística de las obras

SOMBRAS, POR SUPUESTO

Texto: Romina Paula

Actúan: Esteban Bigliardi, Pilar Gamboa, Esteban Lamothe, Susana Pampín

Espacio escénico: Sebastián Arpesella, Romina Paula

Ingeniería de sonido: Guido Gravano

Luces: Sebastián Arpesella, Romina Paula

Música original: Germán Cohen

Fotografía: Sebastián Arpesella

Asistencia general: Lucia Villanueva

Dirección: Romina Paula

Duración: 60 minutos

AME

Dramaturgia: Laura Sbdar

Actúan: Nicolas Goldschmidt

Vestuario: Pia Drugueri

Escenografía: Pia Drugueri

Iluminación: Matías Sendón

Diseño De Sonido: Franco Calluso

Diseño gráfico: Agustín Obregón

Asistencia de dirección: Elisa Carli

Coreografía: Flor Piterman

Dirección: Laura Sbdar

DESERTORAS

Dramaturgia: Nicole Kaplan, Violeta Marquis, Camila Tabet, Sol Zaragozi

Actúan: Nicole Kaplan, Laila Selci, Camila Tabet, Catalina Telerman

Vestuario: Maricel Aguirre

Escenografía: Maricel Aguirre

Iluminación: Augusto Sanguinetti

Música original: Catalina Telerman

Producción ejecutiva: Sebastián Cánova

Colaboración artística: Martina Coraita

Dirección: Violeta Marquis

LA VERDAD EFÍMERA

Autoría: Santiago Governori

Actúan: Victoria Baldomir, Sabrina Zelaschi

Vestuario: Estefanía Bonessa

Escenografía: Estefanía Bonessa

Diseño de luces: Ricardo Sica

Fotografía: Martina Bajour, Martín Romero

Diseño de imagen: Lucía Vanin

Asistencia de dirección: Laura Berman

Prensa: Cecilia Gamboa

Producción: Lucía Asurey

Dirección: Santiago Governori

Receta de bizcochuelo con un solo huevo

/ ANALÍA ABDALA /

Ingredientes

- » 2 tazas de harina común
- » 1 taza de azúcar
- » 1 taza de leche
- » 20 cucharadas de aceite
- » jugo de 2 naranjas
- » Esencia de vainilla

Preparación

Batir todos los ingredientes hasta que quede una mezcla espesa.
Enmantecar un molde y enharinarlo.
Colocar en horno a fuego lento.
Cocinar 40 minutos.

¡A disfrutar de un rico bizcochuelo!



*Si no luchas por lo
que quieres, nadie te
va a regalar nada.*

Ivana Cajal



NO AL TRABAJO INFANTIL

/ PAULA /

*Dios me ha dado un destino,
que para mí fue el mejor.
Me ha dado fe y alegría al darme,
todo su amor.
Demian, Jonathan, los extraños.*

Mamá Micaela

Amon
*Y porque el tallo de tus frutos
es mejor, porque tiene esa pasión.
Y con ganas cantamos porque los
sobrevivientes son mejores al vivir así.
Con ganas de vivir.*

Analia Abdala

GUÍA TELEFÓNICA



Teléfonos útiles
Centro de Estudiantes Mujeres Ezeiza

Procuración Penitenciaria de la Nación

Lunes a viernes de 8 a 17 hs.

0800-333-9736 / (011) 4124-7100/ 7310 / 7126

Defensoría General de la Nación

Para consultar qué defensoría te corresponde, consultar acerca de sanciones o para denunciar al defensor. (011) 4814-8400 / 8419/ 8422/ 8423 (011) 4814 - 8425/ 8426/ 8427

Comisión de cárceles

Para denunciar las condiciones de alojamiento (011) 4382-8634/ 1972/ 9731/ 7646

Programa para la Asistencia Jurídica a Personas Privadas de la Libertad

(011) 5070-3250

Programa Contra la Violencia Institucional

(011) 5217-0677 /0676

Defensoría del Pueblo de la Nación

(011) 4819-1600/ 1601/ 1602/ 0810-333-3762/ 4814-8425/ 8426/ 8427

Tiene un área específica de grupos vulnerables que incluye trabajo con niñez, adolescencia y familias. Reciben consultas y denuncias por whatsapp: 11 3762 4976

Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Nación

0800-122-5878

Comité Contra la Tortura, Comisión Provincial por la Memoria

(0221) 4831-737/ 4274-966

Secretaría Nacional de la Niñez, Adolescencia y Familia

(011) 4338-5800

Procuraduría de Violencia Institucional

“PROCUVIN” (011) 6089-9054/ 9060

Defensoría del Público Para denunciar publicaciones en los medios

0800-999-3333

Denuncias a abogados privados

(011) 4379-8700

Dirección de Asistencia Social del SPF

(Trámites de penal a penal, entre otros) 4964-8332

Programa de Salud en Contexto de Encierro

4379-9223

Dirección Nacional de Readaptación Social y Programa de Inclusión Social del Liberado y su Familia

Sobre asuntos judiciales pendientes (arrestos, otros problemas). Brinda asesoramiento legal y asistencia para la inserción laboral y proyectos productivos de lunes a viernes de 9 a 15 hs (011) 4300-0362/ 5300-4000 Int. 78984 / 11 3399-2379 (mensajes de wpp). Brasil 996 CABA Rivadavia 2690 CABA consultasdnrs@gmail.com

ORGANIZACIONES CIVILES

Asociación Civil de Familiares Detenidos “ACIFAD” 2827-9761

Asociación Pensamiento Penal área género 40327815

Centro de Estudios Legales y Sociales “CELS” 4375-2055

AL SALIR EN LIBERTAD

Cooperativa Esquina Libertad

Cooperativa de Trabajo 011 6144-0936
Virasoro 1651 Villa Crespo
cooperativaesquinalibertad@gmail.com

Fundación “Volviendo a Casa”

4862-7778/ 4824-0270

Yo No Fui

6172-3202/ 2331-6716

